

第二屆香港校長研討會2006

超越局限

強化課程教學

普通話教中國語文的疑惑(二)【實踐篇】

陳翠珍校長

2006年3月31日(五) 2:25-3:10pm

大綱

- (一) 學校背景
- (二) 推行「以普通話教中文」的理念和信念
- (三) 本校推行情況
- (四) 「以普通話教中文」成效
- (五) 結語及建議

學校背景

1996年9月，一間28年半日制小學結束

- 轉為一間全日制小學
- P.1-P.6共30班
- 學生(舊校上/下午班合併1010人)
- 教師：(33位舊教師、佔75%
10位新教師、佔25%)
- 校長(新人)
- 有自修普通話教師：2位

領導者所面對的張力

(1)文化方面：(a)教師- 學校文化

教育使命/遠象

(b)家長/社區人士

(2) 技術方面：IT：286

80%教師不懂IT

書記不懂電腦

(3) 人力資源：只有4位主任留任

校工普遍年紀長

(4) 教育方面：教師 – 傳統教學

缺乏課外活動

進修弱



以普通話教中文計劃



理念和原因

- 提升學生語文能力：書面語寫作能力
- 我手寫我口

課程及教學領導理念： 「學校多層自我管理」策略

(APPA model)

(鄭燕祥、張永明) 1996

1. 環境分析(課程)

Environmental Analysis

2. 計劃

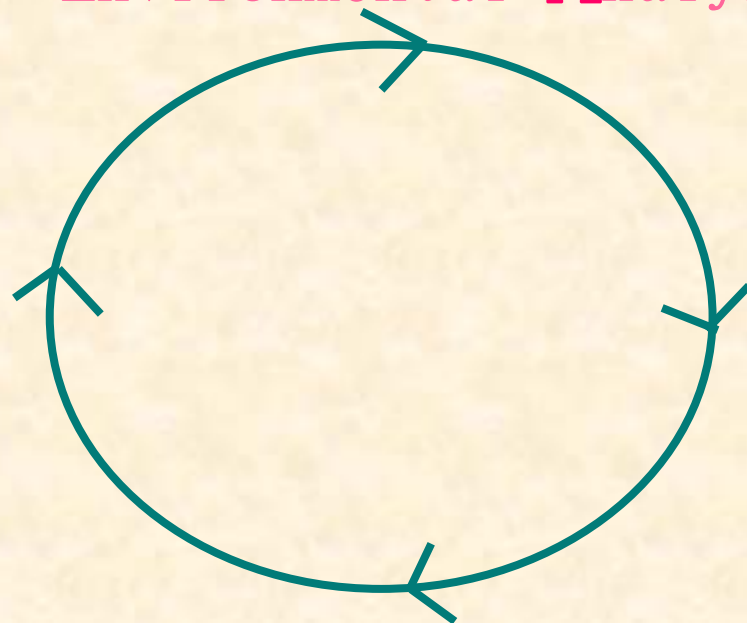
Planning

4. 評估

progress

Assessment

3. 實踐 Programme Action





以普通話教中文計劃

本校推行情況



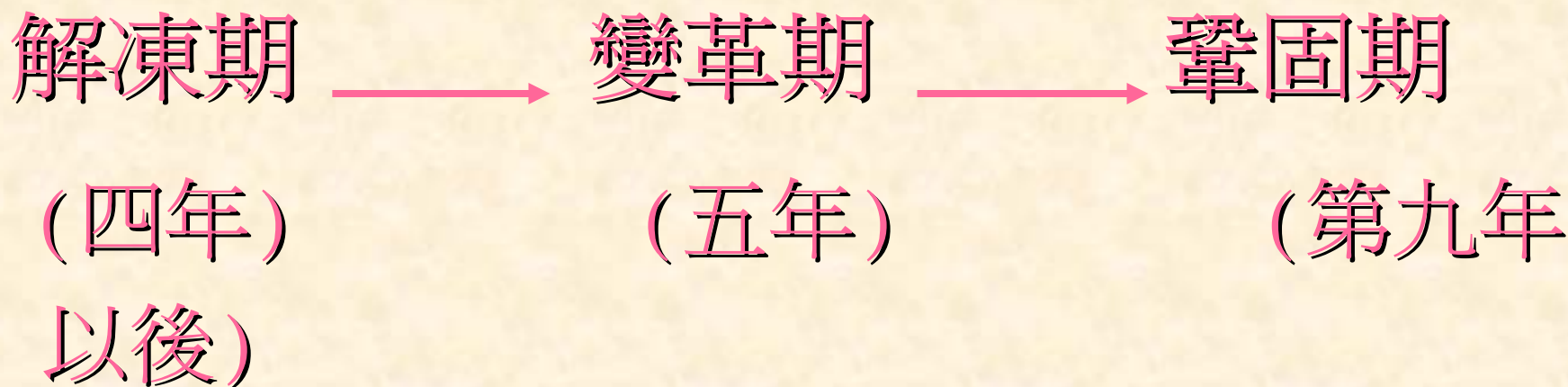
(1) 行政領導

(a) 確定改變中文教學語言目標

(b) 和推行時間表

教學語言的變革

普通話學中文課程改革過程：



普通話學中文課程改革過程

階段	年度
醞 釀 籌 備 期 (共四年)	1996-1999年度

階段		年度	級別	課程
變革期： 五年	第一階段	2000-2001	小二(5班)	以普通話教中文
		2001-2002	小二(5班) 小三(5班) (共10班)	
	第二階段	2002-2003	小一(5班)	小一引入生本教育(中、數)
			小二(5班) 小三(5班) 小四(5班)	小一至小四 以普通話教中文
		2003-2004	小一 小二	小一、小二生本教育 (中、數)
			小三 小四(5班) 小五	小一至小五 以普通話教中文

階段	年度	級別	課程
鞏固期	2004-2005	小一 小二 小三	小一至小三 生本教育 (中、數)
		小四 小五 小六 (共30班)	小一至小六 以普通話教中文
鞏固深化期	2005-2006	小一 小二 小二 小四	小一至小四 生本教育(中、數)
		小五 小六 (共30班)	小一至小六 以普通話教中文



以普通話教中文計劃

(2) 師資培訓



(a) 每年以招聘普通話教師為主，儲備人才。



以普通話教中文計劃

學校的師資(2002年)



學校共有十二位接受過PMI課程培訓的老師



以普通話教中文計劃

2004年度

18位中文/普通話科教師語文基準
全部達標

(EMB要求2006年8月31日前達標)



以普通話教中文計劃

- (b) *資助教師修讀「普通話
作為教學語言」專業証
書課程(中文大學一年制)
- (c) *國內考察學習



以普通話教中文計劃

(3) 學校、語言環境的佈置

聲母 / 韻母 夾



以普通話教中文計劃(氣氛營造)

老師、學生以普通話主持早會





以普通話教中文計劃(氣氛營造)

➤ 一年級課外活動時間聆聽普通話故事

➤ 普通話老師以普通話與學生交談

➤ 舉辦不同類型的普通話活動

例如：拼音小擂台、普通話

週、普通話班呼比賽



以普通話教中文計劃

(4) 課程規劃

(a) 列「普通話」為核心課程

(1997年9月)

- 每周2節

(EMB在1998年9月開始)

(b) 自編「漢語拼音課程」

(自我學習)



以普通話教中文計劃

(c) 將課本譯成拼音本及製錄

音帶

(d) 將中文科與普通話科合併



以普通話教中文計劃

(5) 家長認同與支持(2000年6月)

- 收集意見

- 98%贊成



以普通話教中文計劃

(6) 調適課堂學與教策略

引入生本教育

1. 配合學校課程的發展
2. 提高學生學習的興趣
3. 提高學生語文能力

(識字/閱讀/寫作/說話)



生本教育：理念及策略

1. 先做後學
2. 先會後教
3. 先學後教
4. 以學定教
5. 教少學多
6. 以讀引讀



以普通話教中文計劃

「以普通話教中文」成效

1. 中大研究結果

在2000至2002年普通話教中文研究計劃：

- (a) 詞彙水平：有明顯的進步
- (b) 句式水平：有明顯的進步
- (c) 寫作水平：有明顯的進步



以普通話教中文計劃

2. 學生識字量

香港課程綱要 一、二年級全學 年識字量目標		生本教育識字課程(2004-2005) 一年級全學年識字量成效(2005年6月)						
年級	總識字 數量	全級 人數	識字 數量	預期教學目標		教學成效		預期教學目標與 教學成效比較
				百分比	人數	百分比	人數	
一年級	460字	149人	460字	100%	149人	100%	149人	達標
二年級	960字		960字	80%	119人	100%	149人	超標20%
			1200字	70%	104人	89%	132人	超標19%
			1400字	15%	22人	23%	34人	超標8%



以普通話教中文計劃

3. 學生進行大量的閱讀 生本教育學生閱讀量

年度 類別	小一		小二		小三	
	03-04	04-05	03-04	04-05	03-04	04-05
閱讀量總數	28624	33892	29202	41101		42951
平均閱讀量	175	227	180	246		279



以普通話教中文計劃

4. 提升溝通、表達及思考能力
5. 建立學生自我展示的舞台



以普通話教中文計劃

6. 教學模式由「師本」到「生本」的轉變

香港大學羅燕琴博士在2004年「生本教育班」的課程特色有以下七點：

- i) 能夠誘發學生好奇心
- ii) 能鼓勵學生發表意見



以普通話教中文計劃

iii) 能鼓勵課前蒐集資料及課後延
續

iv) 能夠主動參與課堂學習活動

v) 較多高階思維活動

vi) 較多協作活動

vii) 學生普通話表達能力



以普通話教中文計劃

7. 教統局《外評報告》(2006年1月)：

(a) 本校學生運用普通話和英語能力不俗。

(b) 學生普遍喜歡說話

(c) 積極回應教師的提問

(d) 發表意見

(e) 說話流俐，部份更表現自信。



以普通話教中文計劃

結語及建議

1. 政府方面 --- 訂立明確的「時間表」以推行普通話教中文
2. 校本政策 — 自訂時間表

課程及教學領導的成效

(1) 以學生為中心

(a) 愉快學習

(b) 學會學習

(c) 終身學習

(2) 教師專業發展

(a) 滿足感

(b) 成功感

(c) 專業發展

總結

邁向變革的課程領導：

- (1) 信念 / 策略理念
- (2) 目標清晰
- (3) 方向明確
- (4) 貫徹始終
- (5) 終身學習(解凍→變革→鞏固)

藉契機，創新機。

多謝各位！